

中國詩學



[中國詩學_下载链接1](#)

著者:葉維廉

出版者:臺大出版中心

出版时间:2014-1

装帧:平装

isbn:9789863500025

雙語詩人葉維廉在本書超越中西地域限制，於傳統與現代之間悠遊，

帶領讀者一窺中國古典詩、現代詩與道家美學的奧妙。

葉維廉是活躍在亞美兩洲、兩岸三地的雙語詩人、翻譯家和詩學美學理論家，長期透過跨文化的角度創作詩與評論詩，本書即收錄了他以中國詩作為對象的十七篇詩學論文，分為古典、傳意與釋意、現代三個部分。

作者在傳統與現代不同文化的時空之中悠遊，一方面利用中國古典語詞、意象、句法的重新詮釋，現代詩因時代背景導致文化錯位的「鬱結」，以及道家哲學與禪宗教義所蘊含的「言外之意」，揭示中國詩的空間對位與呈現方式；又力求融合西方現代詩作的語言、傳釋學理論的循環對話，和現代文藝在表現方式上的突破等，使中西文化得以互照互省。書中更注重美學策略的深探，透過中國古典哲學、美學的尋根，及其在不同文化碰撞下的弓張弦緊的對話裡，互為激盪、互動互補，引帶出傳統古典詩裡語言策略的前衛性，打開新思想和新話語尋索發明的可能。讀者透過作者超越中西地域限制的視界，和通透、空靈的創作筆法，當可一窺中國古典詩、現代詩與道家美學的奧妙。

本書提供一些場域，希望心靈完全開放的師友，願意跟我遨遊，也許在空而靈的心裡可以像辛笛的杜鵑鳥那樣，無分東西都是世界。

——葉維廉

作者介紹:

葉維廉 Wai-lim Yip

1937年生於廣東中山。國立臺灣大學外文系學士，國立臺灣師範大學英語研究所、美國愛荷華大學美學碩士，美國普林斯頓大學比較文學博士。曾任教於美國加州大學聖地牙哥校區、臺灣大學、香港中文大學等校，並數度於中國社會科學院、北京大學、中國作家協會等講授比較文學、現代文學和傳釋學等課題。

葉維廉才學俱豐，興趣多元，在比較文學、比較詩學領域，有突破性的貢獻。他不僅試圖融合西方自象徵主義以來的表現策略和傳統中國詩作獨有的呈現方式，還創造了兼容中西視野的靈活語法。尤其是他的比較文學理論和比較詩學，主張破解單一文化理論的設限，使中西文化得以進行開放性的對話。

出版中英文著作五十餘種，包括：

詩集：《葉維廉五十年詩選》（上）（下）、《賦格》、《愁渡》、《醒之邊緣》等。

論集：《解讀現代後現代》、《道家美學與西方文化》、《與當代藝術家的對話》、Ezra Pound's Cathay、Diffusion of Distances: Dialogues between Chinese and Western Poetics等。

譯作：《荒原》、《眾樹歌唱：歐洲與拉丁美洲現代詩選譯》、Modern Chinese Poetry: 20 Poets from the Republic of China, 1955-1965、Lyrics from Shelters: Modern Chinese Poetry, 1930-1950、Hiding the Universe: Poems of Wang Wei、Chinese Poetry: Major Modes and Genres等。

散文：《尋索：藝術與人生》、《幽悠細味普羅旺斯》與《紅葉的追尋》等。

童詩：《網一把星》、《樹媽媽》等。

目錄: 代序

尋找確切的詩：現代主義的Lyric、瞬間美學與我

壹 | 古典部分

第一章 中國文學批評方法略論

第二章 中國古典詩中的傳釋活動

第三章 言無言：道家知識論

第四章 祕響與旁通：文意的派生與交相引發

第五章 中國古典詩中山水美感意識的演變

第六章 嚴羽與宋人詩論

第七章 重涉禪悟在宋代思域中的靈動神思

第八章 空故納萬境：雲山煙水與冥無的美學

貳 | 傳意與釋意

第九章 與作品對話：傳釋學初探

第十章 「出位之思」：媒體及超媒體的美學

附錄：藝術表現論述大綱

參 | 現代部分

第十一章 歷史整體性與中國現代文學研究之省思

第十二章 文化錯位：中國現代詩的美學議程

第十三章 比較文學與臺灣文學

第十四章 臺灣五十年代末到七十年代初兩種文化錯位的現代詩

第十五章 中國現代詩的語言問題：《中國現代詩選》英譯本緒言

補述之一：視境與表現

補述之二：語言的發明性

第十六章 危機文學的理路

附錄：〈沒有寫完的詩〉

第十七章 漏網之魚：維廉詩話

• • • • • [\(收起\)](#)

[中國詩學_下载链接1](#)

标签

Y叶维廉

海外中国研究

汉学

诗学

毕业论文

文学研究

叶维廉

@台版

评论

啥也不说了，我爱叶维廉。那么清楚有那么美的论著不多见啊！

[中國詩學 下载链接1](#)

书评

尽管没通读过叶维廉先生的所有理论著作，但仍然可以明显的感觉到，《中国诗学》是一部对他的思想提纲挈领的著作。几乎每一篇文章值得细细品味，都有令人耳目一新的理论创见，读一两遍根本消化不了，很容易营养过剩。
这本书分为“古典部分”、“传意与释意”、“现代部分”三大...

本书古典部分实际上是对中国古典诗歌的基本特征进行说明，适合初学者。这本书应该原本就是用汉语写作的，部分语言比较欧化，读起来比较费解。第一篇总结了中国传统文学批评的方法，与西方相对比，更见出中国特色。主要有“言简而意繁”，“境界重造”，以美学上的考虑为中心等...

-
- 1、中国的传统美感视境从一开始就是超脱分析性、演绎性的。点评式的批评的缺点在于不是每个读者都有诗的慧眼和诗才能。明澈的识见是活学而得的对美感视境的诸貌、风格的蜕变之历史识见。
 - 2、时空未分，直观式的写作与解读，无人称变化，无时态变化。现象学的感性直观？
 - 3、 ...

叶维廉很早就指出了中国古典诗歌语言中传释活动的独特性。自新文化运动以来，中文常被认为缺乏逻辑，不像西方语言那样语法丰富、结构整饬、功能分明、词义清晰，而是充满歧义、跳脱、晦涩之处。白话文运动正是将中文表达加以逻辑化、清晰化。但叶

维廉认为，中文具有纯粹的表意...

一开始就知道知识、经验的优先性，怎样用有限的东西去表现无限的东西，承认知识的有限性。瞎子摸象，通过不同角度，关于道有若干言说，把道进行表述。围绕中心的道进行言说。对知识和未知领域的真理所构成的关系。“名”是有限的，语言也是有限的。——“人类一思考，上帝就发...

作为一个诗人，来解读中国古典诗歌，的确有许多精辟入里的见解。对于中国诗歌的美学追求和起源，有很深刻和清晰地解读。只是由于诗人自己太了解也太沉醉在这些特点中了，全书只是相当于一篇篇的读后感，没有系统，对于他所批评的那些诗论，并不能做出有力量的批驳辩解。他尊崇...

诗之教，温柔敦厚。现在读书多了，读诗少了，可能是因为理智兴趣占优位，这本比较诗学可以通过理智的分析诱导你重新玩味诗。

《中国诗学》（叶维廉著·三联书店1992年第一版）
此书颇有见地，其对中国古典诗歌尤其是山水诗很有新解，而诗论及道家知识论等叙述里可见作者对国学根底之丰厚。叶维廉以中国山水诗与西洋诗歌互相映照，在“传意”与“释意”里又以西方文论来探照中国古典诗歌，比较中西文化之...

[中國詩學 下载链接1](#)